



东北二人转选集



DONGBEIERRENZHUANXUANJI

东北二人转选集

辽宁 吉林 黑龙江三省群众艺术馆编

春风文艺出版社

一九七九年·沈阳

东北二人转选集

辽 宁
吉 林三省群众艺术馆编
黑 龙 江

春 风 文 艺 出 版 社 出 版
(沈阳市南京街6段1里2号)
辽 宁 省 新 华 书 店 发 行
朝 阳 六 六 七 厂 印 刷

开本：787×1092 1/32 印张：11 1/4
字数：240,000 印数：1—17,000
1964年7月第1版 1979年7月第2版
1979年7月第2次印刷

统一书号：10158·533 定价：0.64元

初 版 序

安 波

看到《东北二人转选集》的校样，感到衷心的喜悦！不仅为工农兵群众增加一份精神财富而高兴，还为他们的迫切需要得到一点满足而欢欣。

尽人皆知，二人转为东北地区最普及也是人民最喜爱的民间歌舞演唱形式之一。它的历史虽不太长（至多不过一百五十年到二百年），而普及的速度与广度却令人惊异，它已流传到东北地区的每一角落。过去统治阶级虽对它进行过千方百计的禁止和压迫，而二人转总是以其顽强的生命力在民间生长繁荣。考其原因自然是很多的，而最主要的一条是：它为人民所创造、而又是按照人民的需要与爱好而创造的，它反映了人民群众的思想感情，又取得了人民群众喜闻乐见的形式。

对于这样一种民间传统形式，如何可以不重视它呢？如果不重视它，那在思想上意味着什么呢？

解放以来，各种各样的民间艺术均在党与毛主席的文艺方针政策的指引下取得了重大革新与发展，二人转并不例外，它与解放前相比几乎已不可同日而语；但是不容讳言，它与其它民间艺术相比，与人民的要求与愿望相比，还似乎

落后一步。这当然不能怪二人转本身，应该负责的正是我们——自许为工农兵服务的文艺工作者。

“二人转”所以革新与发展不够，新的创作不够是主要的原因。不能设想，我们处在如此伟大的社会主义建设时代，人民群众思想精神面貌日新月异的时代，二人转的内容竟可以依然故我、固步自封，不，这是不可能的！新的时代势必要求新的创作大量产生，我们的责任也正在于要大力促其新作品的产生。

这本选集，可以说正是应时代的要求而问世的，这就是我们衷心欢迎它的重要理由。

举凡熟悉二人转旧曲目的人都会知道，其中除了穿插若干民间小调之外，《西厢记》《蓝桥会》《燕青卖线》等便是最流行的曲目。就是说，尽管它是人民群众所熟悉的内容，然而那些曲目中的主人公与那些主人公的思想感情，却与今天的人民群众有着很大距离。直至这本集子出版，我们可以看到，不仅主人公变了，变成了工农兵自己，而且新的主人公的思想感情也变了，它已由控诉旧社会转而为歌颂新社会，由要求个人与家庭的吃饱穿暖转而为要建设国家与集体的新生活，由新民主主义性质的思想、情感、精神、道德提高到社会主义、共产主义性质的思想、情感、精神、道德了。本集中所歌颂的雷锋与宋恩珍自不必说，即使是一位普通农村老大爷、老大娘，抑或是一位平常的小姑娘、小伙子，乃至“红领巾”，他们的身上也全能放射出社会主义精神的光芒！可以想见，这些人物本都是作者由群众中请出来的，现在通过群众喜爱的形式又把他们介绍到群众中去，群

众如何能不握发倒屣、热烈欢迎其光临？

这又是我们特别为之喜悦的理由。

二人转是很不容易写的。谁要以为它是民间形式就可以写来不费力气，那就非常无知与好笑；事实上二人转因为是一种文学、音乐、戏剧与舞蹈的综合性艺术，从而它比任何一种单一的文学形式都有其难写之处：它首先应该被写成诗，就是说作者也应该象诗人一样以诗的语言去抒情叙事。旧“二人转”的唱词有最应学习的一面：即生动的形象、巧妙的比喻、诙谐而活泼的语言等；但也有其不应学习的一面：如某些过份粗鄙的话等等，这在我们就应该避免。其次，它毕竟不是普通的诗，而是戏剧化了的诗，是“剧诗”。二人转的演员虽然不过二人，然而它的曲目却要涉及各种各样的角色与性格，而且举凡较长一点的曲目都要求有一个戏剧性的故事，因此，“矛盾——冲突——解决”的戏剧构思，一定的戏剧情节的安排，在二人转中也全要求做到。又其次，它不仅是“剧诗”，而且还是“歌诗”“舞诗”。因为唱词必须与各种现成的曲牌相结合，与舞蹈动作相结合，它就不宜写成只是可供读念或朗诵的，而必须是歌唱性的，节奏性的，只做到合辙押韵显然是不够的。既然二人转演员要求有四项基本功：唱、说、做、舞，那么二人转的作者也不能不相应地去考虑这些问题，看来这是提高写作技巧的必经之途。

因有这样原因，所以我们在二人转的新创作中常常会发现一些写作技术上的缺点。然而在这一选集中虽然不是篇篇全无瑕疵可指，但可以说，每一位作者都是对“二人转”形

式很熟悉的，作品一般都具备了流畅、生动、可唱的特点。这证明了，我们不仅已有了二人转方面的作家，而且其中有的正在不断提高技巧，走向成熟。

这又是我们为之格外喜悦的理由。

我们坚信：不论何种艺术品种，凡是脱离了人民群众的需要就难免要走向衰落与死亡；反之，只要它能适应人民群众的需求而发展，就必然会日益兴旺繁荣起来，这是历史发展的逻辑，我们二人转的作家同志们，应从这里汲取鼓舞的力量！

庆祝这本选集的出版，预祝更多的新选集出现！

1964年4月25日于北京

论新二人转

(再版代序)

宋 振 庭

我不是二人转专业工作者，只能从宣传工作和群众文艺工作方面，谈谈我对二人转工作的一些意见。不妥之处，望补充和纠正。

一、二人转是我省人民群众特别是广大农民最喜闻乐见的一种艺术形式，我们历来就重视这个群众性很强的文艺武器

二人转在劳动人民中有极为广泛的群众性，它是深受人民群众欢迎的一种艺术形式。在旧社会，由于这个艺术形式表达了广大劳动人民的思想感情，并使他们从中受到了鼓舞，因而它和劳动人民有着深刻的渊源和知己的感情。尽管历代统治阶级千方百计地践踏它、摧残它，但它的生命力仍然很强，谁也消灭不了它、取消不了它。解放后，二人转在党的关怀和重视下，在百花齐放、推陈出新方针指引下，恢复了艺术的青春，更加受到了群众的热爱，成为群众最喜闻乐见的艺术形式。在农村，它成为了广大农民的“宠儿”。真是“野火烧不尽，春风吹又生”。现在二人转的观众最

多，超过了其它各种表演艺术，仅次于电影。正因为每天都有这么多观众受着它的熏陶，我们共产党人、革命文艺工作者就不能不重视它，不热爱它。因为这是一个群众观点问题。

人民群众之所以这样热爱二人转，就是因为它是东北劳动人民自己的东西。二人转是一种东北地方性很强的民间小戏，它是属于东北民间土生土长的艺术，它的语言、音乐、舞蹈、表演形式等方面都有很强烈的地方特点。人民群众对它很熟悉，有感情，感到亲切。就如同云南的“花灯”、江西的“采茶”、定县的“秧歌”、内蒙的“二人台”、安徽的“黄梅戏”一样，都是当地人民群众最喜闻乐见的地方戏曲艺术。我们这里和其它地方不同的，就是只有这么一种植根在民间的地方小戏，因此，我省的人民群众也就更加珍视它，我省的文艺工作者也就更加重视它。

二人转的地方性、群众性的实质是什么问题呢？是一个农民问题，在我省来说，就是千百万农民爱好的艺术问题。当然，工人、学生、士兵也看二人转，但是最热爱二人转的、最广大的观众面还是农民。所以二人转工作的实质，是农村文化问题（当然任何实质，都不是全部）。因此，如何改造和提高二人转的问题，实质上是如何改造和提高农村的文艺问题，是对待农民文化的态度问题。对待农村、农民问题，必须坚持阶级论和两点论。过去的农村有两部分人，一部分是广大劳动人民，这是被压迫、被剥削阶层；另一部分是地主、富农，这是剥削者、压迫者的阶层。就是基本的农民群众，也是有它的过去，有它的现在和未来，有它进步的方面，也有它保守落后的方面。社会主义的新二人转毫无疑

问是要反映农村的基本群众的，问题是反映农民的现在和未来呢，还是反映农民的过去呢？是反映农民的集体化道路呢，还是反映农民的自发倾向呢？这实质上是二人转应该站在新的方面，还是站在旧的的方面的问题。我认为，二人转要尽最大的努力去反映农民的现在和未来，反映农民革命的方面、反映农村的两条道路斗争，在这个意义上讲，《闹碾房》、《俩心眼》、《送鸡还鸡》、《接闺女》、《扒墙头》等新剧目，反映了今天的现实，符合广大农民的要求，它受到了广大观众的欢迎，就成为理所当然的了。但是，那些具有民主性精华的传统段子，我们也还是要批判地继承，要取其精华，弃其糟粕。

毛主席说过，严重的问题是教育农民。二人转工作者在党的教育下，认识到了这一点，自觉地把二人转当成教育农民的有力武器。建国以后，二人转艺术由于贯彻了党的文艺方针和各项政策，在农村的历次革命运动和社会主义教育中，都发挥了积极的作用。比如在抗美援朝、总路线宣传、农业合作化、反右派斗争、人民公社化运动、坚持三面红旗、战胜自然灾害，以及推进新的跃进高潮中，二人转都起到了积极的推动作用。特别是在阶级教育、三史教育和宣传革命化的过程中，又出现了一批新的二人转节目，这说明二人转正在开始走上了一个革命的新阶段。如果我们这次会能开得好，能把方向搞得更加明确，那么我省二人转艺术必将在社会主义革命和社会主义建设中发挥出更大的积极作用，成为农村文化活动中的一支重要力量。现在的问题是，二人转有了最大的群众性，还要进一步加强它的革命性。这次会就是

要继续发扬它的群众性，加强它的革命性，为争取实现二人转革命化而奋斗。

怎样对待二人转呢？党和毛主席一再教导我们，对待任何事物都要持两点论、二分法。世界上任何事物，没有一件是完全肯定的而没有它的反面，也没有一件是完全否定的而没有它的肯定方面。有的是基本肯定，但也有否定；有的基本否定，但也有肯定。因此，对待任何事物都要用二分法去加以具体的分析和研究，对待二人转也是如此。对二人转的态度，现在有两种倾向都是应该反对的：一种是对它采取冷淡、怀疑、厌恶，完全否定的态度，这可能是由于我们有些二人转剧团过去在演出中，给他们一些不好的印象所造成的。当然这是我们的责任，但是这种对待事物的态度也是不正确的。另一种倾向，是有些人对它采取了完全肯定的态度，不承认它还有糟粕，认为二人转好的没有边，它不需要再革命、再前进了。这种保守主义的态度，对发展新二人转艺术是极其有害的。我们党和政府十几年来对二人转一直是给予热情的保护，肯定了它的广泛群众性和丰富、朴素的艺术性的优点，又积极进行清除糟粕工作，不断地改造和革新它，使它不断地前进。因此，我省二人转艺术才会有今天这样大的发展。

二、我省二人转艺术发展的道路

十五年来，我省二人转艺术所走过的道路，大体上经过了四个阶段：第一阶段是从土地改革到一九五三年，这是肯定和恢复二人转的阶段。这个时期各级党委和政府文化主管部门都很重视二人转工作，把二人转从当时奄奄一息的情况

下扶植起来，并开始组织和改造二人转艺术的工作。第二阶段是从一九五三年到一九五八年，这是二人转继承和发展的阶段。省戏曲研究室搜集和校对了二人转传统节目，作为内部的资料，各地也相应地进行了一些工作，有些剧团有了一定的发展和提高，演出了一些现代节目，并出现了表现新生活内容的拉场戏。一九五八年四月召开了全省二人转工作会议，提出了积极上山下乡和编演现代题材问题，同年又举行了全省二人转表演现代生活节目会演大会，提出二人转发展中的“一树三枝”，并提出了创造新剧种的问题。第三阶段是从一九五八年到一九六三年，在这一阶段中，一九五八年至一九五九年二人转事业有很大发展，各二人转团、队都积极上山下乡、创新演新，为农村服务。但是在一九六〇年以后一度产生了走回头路的现象，出现了一股否定现代戏的歪风，专演老段子，认为越老越好，甚至有的剧团演出时在舞台上跳大神，宣扬封建迷信。同时在这一时期又出现了一些“黑剧团”，不仅演出坏节目，而且还搞低级下流的表演，影响极坏。另外，我省创造了吉剧以后，有些二人转团、队，硬要把自己的戏改成吉剧，不安于文艺上的轻骑兵地位。也有的二人转团、队，专跑大城市、串码头，不安于农村演出，单纯追求经济收入，迷失了政治方向，走上了商业化的道路。针对这种情况，一九六二年三月省里又召开了全省二人转工作会议，提出了：深入挖掘、大胆革新、在继承优秀传统文化的基础上创造新型二人转的行动口号。一直到一九六二年十一月全省戏剧工作会议和去年全省文艺工作会议，才顶住了那股歪风，扭转了局面。第四个阶段是从去年全省

文艺工作会议到现在，这是二人转进行革命的新阶段。这个阶段虽然时间很短，但是二人转确实发生了很大的变化，出现了一派大好景象，反映现实斗争生活的节目有了很大增加，表演艺术水平也有了相应的提高，受到了广大人民群众欢迎。

解放以来，我省二人转艺术在党的百花齐放、推陈出新的方针指引下，在党的关怀和重视下，经过上述四个阶段，二人转工作有了很大发展，取得了很大成绩。二人转老艺人重新回到二人转艺术行列，参加了专业二人转剧团。经过历次政治运动，提高了思想觉悟，逐步地走上了为工农兵、为社会主义服务的道路。在二人转队伍中又成长起一批新的二人转艺术的接班人，增加了许多新文艺工作者，青少年演员已占整个队伍的百分之八十以上；现在全省有二十九个专业二人转剧团和六百多名专业二人转工作者的队伍，在广大农村业余剧团里还拥有大量的业余二人转演员；二人转已成为我省流传最广、影响最深、普及程度最大的一种艺术形式，成为宣传社会主义思想，活跃农村文化生活有力的工具，在二人转的队伍中涌现了不少先进工作者和工作做得很好的团、队。近几年来，各个二人转剧团都陆续创作和演出了不少受到广大群众欢迎的新节目，在历次革命斗争中都发挥了积极的战斗作用。特别是在近一二年来，二人转为农村服务，反映阶级斗争，歌颂新人、新事、新思想；向农村输送社会主义文艺，宣传革命思想，取得了可喜的成绩，新二人转节目已赢得了声誉，取得了观众的信任，保留了一批优秀的反映现实生活的节目；有些地方对二人转工作已经有了一

套领导经验和办法；对二人转艺术的理论研究也有了进一步的开展，总结出了一些经验。这些成绩是应该给予充分的肯定的。但是我省二人转工作中的问题也还是不少的。最根本的问题，就是二人转艺术同社会主义的政治和经济基础还不完全相适应，同社会主义革命和社会主义建设的新形势，以及同广大人民群众的需要还不完全适应。这种不适应，突出地表现在二人转艺术还没有进一步革命化和现代化。目前二人转表现社会主义新生活、新思想、新事物的节目还太少，大大落后于形势的需要。从最近上演的节目来看，虽然反映现代生活的节目有了很大发展，但是社会主义的新二人转在舞台上还没有占优势；二人转队伍的社会主义改造还没有彻底完成，无产阶级思想还没有占领阵地，即或在开始占领，但也不够巩固；旧二人转艺术中的一些糟粕还没有完全清除掉，在演出中对广大观众还散布一些封建主义、资本主义的毒素和消极的影响。因此，目前二人转工作的重要的战斗任务，就是要加速二人转的社会主义改造，使社会主义新二人转逐步扩大影响，占领阵地，使二人转艺术真正成为无产阶级政治服务的武器。

三、二人转的艺术表演必须进行革新和创造

二人转艺术最接近水源、接近土壤、接近生活、接近群众。它是东北民间艺术的几方面的宝库：①它是东北农民语言的宝库：要想学习农民的语言，当然要向农民直接学习，但是二人转的语言，就是东北农民最生动的语言，民间化、口语化，它的唱词根本不存在听不懂的问题，在演出时不用

字幕。②它是东北民间音乐曲调的宝库：二人转的音乐曲调丰富多采，素有“九腔十八调”之称，音乐语汇平易近人，为东北人民喜闻乐听，直到现在我们还没有把它所有曲调都挖掘完毕。③它是东北民间舞蹈语汇的宝库：二人转的舞蹈基本属于秧歌体系，借鉴了其它姊妹艺术的许多东西。④它是东北民间表演艺术的宝库：戏曲的四功五法，相声的“逗哏、捧哏”，曲艺的“现身说法、说法现身、行出行入、分包赶角、装啥象啥”等等表演形式，在二人转里都有。

二人转的表演形式也是丰富多采，在不断的实践中逐渐发展已经形成了目前的六个分枝^①：第一、小调。二人转中的民歌独唱、齐唱、对唱或对唱加伴唱。用二人转中的民间小调填新词，或经过整理的传统民歌、小调。这种形式我们过去重视的不够，今后应大力提倡，因为小调的曲牌，演员会唱，群众熟悉，形式短小，机动灵活，可长可短。运用“旧瓶装新酒”的办法可以随编随演，能及时地配合政治运动和迅速地反映当地的新人新事、新风尚，我们提倡演员自己动手编唱小调，以充分发挥“小调”的战斗作用。例如传统的《打秋千》、《小看戏》，新的《宣传员》、《新货郎》。第二、单出头。它属于抒情独唱体的范围之内，它的特点是限于一个演员说唱表演一台戏。适于反映生活中的一个横断面，主要是抒发主人公的思想感情，揭示“我”的内心世界，如果需要陪衬，也可以从旁叙述一两个人物，在唱、扮上，演员也要适度地模拟其他人物的动作。这种形

①现在又出现坐唱等形式，已不只是六枝了。

式，是早已有了的，但段子不多，解放后，才逐渐丰富发展起来。例如传统段子《红月娥做梦》，新段子《秀女放鸭》、《姑娘的心事》。第三、**二人转**。这是二人转艺术的主干部分，也可称之为“母体”部分，它有叙述、有抒情，载歌载舞，男女两个演员，说唱一个段子，演唱千军万马，随进随出，分包赶角，遇谁演谁，演谁象谁。例如传统段子《杨八姐游春》、《蓝桥》，新段子《扒墙头》、《送鸡还鸡》。第四、“**双人戏**”。这种形式与“二人转”、“拉场戏”均有显著区别。它主要是由内容来决定，一般的是表现二人小戏，两个演员的化装与表演，基本上都按人物的需要来处理，但其中有叙述、议论或夹叙夹议的唱词，仍然由演员分别唱做。例如传统段子《穆桂英指路》、《拉马》，新段子《父女进城》、《接闺女》。第五、“**群舞**”。这是以众人齐舞、二人对舞、数人齐舞或在扭秧歌中且歌且舞并穿插人物故事情节，以歌舞为主的红火炽烈的艺术形式。这个形式更富于群众性，更容易缩短演员与观众间的距离，适于露天或在较大的舞台上演出，服装化装可以一致，也可以“百花齐放”，边歌边舞，风趣活泼。例如传统节目《瞎子观灯》，新节目《人民公社就是好》、《观画楼》、《闹元宵》。第六、**拉场戏**。是在二人转的基础上发展起来的民间小戏，唱腔丰富，既有曲联体的形式，又有板腔体的成份，但它主要还是以曲联体为主，由演员扮演固定人物的民间小戏。它多年来已逐渐形成东北地方的民间小戏。叫它“小戏”，就是有人物（一般地都是三、五人，多至六、七人），有戏剧故事、情节，也还可以有比较简单的道具、布景。为把拉场戏

的文学和表演统一起来，演出前要经过导演的排练。音乐设计不能个个都用“红柳子”，也应根据不同的剧本，根据表现不同人物感情的需要，使唱腔和伴奏音乐能更严密，更完美，更符合人物的思想感情的需要，但却不能离开原有的曲牌，要保持自己独具的风格。例如传统剧目《回杯记》，新剧目《闹碾房》、《表兄弟》。

二人转发展成为六个分枝的意义是：在体裁处理上、表演形式上、创作上就更加准确，可以摆脱过去那种在内容和形式上不协调现象；明确体裁的特性，就可以抓住特点。比如：单出头要以抒情唱功见长，歌舞体以舞功和绝活见长，双人表演唱、二人戏各以扮、演、唱为主，群舞是综合艺术，但以舞蹈为主。明确体裁和特点之后，今后就会更有意识地创造各种类型的二人转形式，进一步发展和丰富二人转艺术。

二人转在艺术表演上有许多特点和优点，但也应看到，它还有很严重的弱点，我们对二人转的艺术表演也必须是批判地继承，取其精华、去其糟粕，既注意发扬它的优点，又要克服它的弱点。二人转在艺术上的弱点是什么呢？首先，二人转在艺术上有些地方过于原始、过于粗野，它的表现形式有不少落后于时代的東西、不健康的東西，还有一些低劣的形象。二人转的旧台风还没有得到彻底改造，在表演上还存在一些糟粕：如“脏口”、坏的“双关语”、色情的挑逗、在说口中互相拣“便宜”，以及一些过于粗野的语言。农民的觉悟越高，旧的舞台形象越不适应他们的要求，我们清除糟粕的工作就越重要。现在农村中的知识青年越来越多